

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1984

για την τροποποίηση των οδηγιών 64/432/ΕΟΚ και 72/461/ΕΟΚ όσον αφορά ορισμένους κανόνες σχετικά με τον αφθώδη πυρετό και τη φουσαλιδώδη νόσο των χοίρων

(84/643/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 100,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 64/432/ΕΟΚ <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 83/646/ΕΟΚ <sup>(5)</sup>, προβλέπει τις υγειονομικές προϋποθέσεις στις οποίες πρέπει να ανταποκρίνονται τα ζώα βοοειδή και οι χοίροι που προορίζονται για τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές:

ότι τα κράτη μέλη εφαρμόζουν, προς το παρόν, διαφορετική πολιτική όσον αφορά τον έλεγχο και την πρόληψη του αφθώδους πυρετού· ότι πρέπει να εξασφαλιστούν σε όλα τα κράτη μέλη, όποια και αν είναι η υγειονομική πολιτική την οποία ακολουθούν, οι κατάλληλες και απόλυτα αναγκαίες εγγυήσεις για το διάστημα για το οποίο δεν θα εφαρμοστούν εναρμονισμένα μέτρα καταπολέμησης του αφθώδους πυρετού·

ότι ορισμένες εγγυήσεις που απαιτούνται για τη φουσαλιδώδη νόσο των χοίρων πρέπει να διατηρηθούν στο πλαίσιο των κανόνων που εφαρμόζονται στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές των ζώων χοίρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

Η οδηγία 64/432/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 3 παράγραφος 3:

- το σημείο α) καταργείται,
- τα σημεία β), γ), δ), ε) γίνονται αντίστοιχα α), β), γ), δ).

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 121 της 5. 5. 1984, σ. 7.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 172 της 2. 7. 1984, σ. 185.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 248 της 17. 9. 1984, σ. 16.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 1977/64.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 360 της 23. 12. 1983, σ. 44.

2. Στο άρθρο 3 παράγραφος 6:

- το σημείο α) καταργείται,
- τα σημεία β) και γ) γίνονται αντίστοιχα α) και β).

3. Στο άρθρο 3 παράγραφος 7 σημείο γ) τρίτη φράση, οι λέξεις «παράγραφος 3 στοιχεία β) και γ)» αντικαθίστανται από τις λέξεις «παράγραφος 3 στοιχεία α) και β)».

4. Τα άρθρα 4α και 4β αντικαθίστανται από το ακόλουθο άρθρο:

*«Άρθρο 4α*

Όσον αφορά τις συμπληρωματικές εγγυήσεις που απαιτούνται για τον αφθώδη πυρετό και τη φουσαλιδώδη νόσο των χοίρων, εφαρμόζονται οι εξής κανόνες:

1. Τα κράτη μέλη, στα οποία δεν έχει εμφανισθεί αφθώδης πυρετός εδώ και δύο τουλάχιστον χρόνια, δεν εφαρμόζουν τον εμβολιασμό και δεν επιτρέπουν στην επικράτειά τους την παρουσία ζώων τα οποία έχουν εμβολιαστεί πριν από ένα τουλάχιστον χρόνο, μπορούν να εξαρτήσουν την είσοδο ζώων βοοειδών και χοίρων στην επικράτειά τους από τους εξής όρους:

A. όταν τα ζώα προέρχονται από κράτος μέλος που ανταποκρίνεται στα ίδια κριτήρια, από την εγγύηση ότι δεν έχουν εμβολιαστεί κατά του αφθώδους πυρετού·

B. όταν τα ζώα προέρχονται από κράτος μέλος στο οποίο δεν έχει εμφανισθεί αφθώδης πυρετός εδώ και δύο τουλάχιστον χρόνια, και το οποίο εφαρμόζει τον εμβολιασμό και δέχεται στην επικράτειά του την παρουσία εμβολιασμένων ζώων:

α) από την εγγύηση ότι δεν έχουν εμβολιαστεί κατά του αφθώδους πυρετού·

β) από την εγγύηση ότι κατά τη δοκιμασία ανίχνευσης του αφθώδους πυρετού με τη μέθοδο της λαρυγγοφαρυγγικής απόξεσης (αποκαλούμενη «probang-test»), για τα βοοειδή, το αποτέλεσμα ήταν αρνητικό·

γ) από την εγγύηση ότι κατά τη δοκιμασία ορολογικής ανίχνευσης για τη διαπίστωση της παρουσίας αφθωδών αντισωμάτων για τα βοοειδή και τους χοίρους, το αποτέλεσμα ήταν αρνητικό·

- δ) από την εγγύηση ότι τα βοοειδή και οι χοίροι απομονώθηκαν στη χώρα αποστολής, είτε μέσα σε γεωργική εκμετάλλευση είτε σε σταθμό απομόνωσης, κατά τη διάρκεια δεκατεσσάρων ημερών, υπό την εποπτεία ενός επίσημου κτηνιάτρου. Για το λόγο αυτό, κανένα ζώο που βρίσκεται στην αρχική γεωργική εκμετάλλευση ή, ενδεχομένως, στο σταθμό απομόνωσης δεν μπορεί να εμβολιαστεί κατά του αφθώδους πυρετού κατά τη χρονική περίοδο 21 ημερών που προηγούνται της αποστολής, και κανένα ζώο, εκτός από αυτά που αποτελούν αντικείμενο αποστολής, δεν μπορεί να εισαχθεί στην εκμετάλλευση ή στο σταθμό απομόνωσης κατά την ίδια αυτή περίοδο·
- ε) από τη θέση σε απομόνωση κατά τη διάρκεια 21 ημερών.
- Γ. όταν τα ζώα προέρχονται από κράτος μέλος που δεν είναι απαλλαγμένο από τον αφθώδη πυρετό εδώ και δύο τουλάχιστον χρόνια:
- α) από τις εγγυήσεις που αναφέρονται στο σημείο Β, εκτός από την απομόνωση στην αρχική εκμετάλλευση·
- β) από τις ενδεχόμενες συμπληρωματικές εγγυήσεις που θα καθοριστούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 12.
2. Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν τον εμβολιασμό και αποδέχονται την παρουσία εμβολιασθέντων ζώων στην επικράτειά τους, εξαρτούν την εισαγωγή στην επικράτειά τους ζώντων βοοειδών:
- α) όταν τα ζώα προέρχονται από κράτος μέλος που ανταποκρίνεται στα ίδια κριτήρια:
- i) από την εγγύηση ότι τα βοοειδή εκτροφής ή αποδόσεως, ηλικίας μεγαλύτερης των τεσσάρων μηνών, έχουν εμβολιαστεί 15 ημέρες τουλάχιστον και τέσσερις μήνες το πολύ πριν από τη φόρτωση, κατά των τύπων Α, Ο και C του ιού του αφθώδους με εμβόλιο που παρασκευάζεται από αδρανοποιηθέντες ιούς, εγκεκριμένο και ελεγμένο από την αρμόδια αρχή της χώρας αποστολής·
- ii) από την εγγύηση ότι τα βοοειδή που προορίζονται για σφαγή, ηλικίας μεγαλύτερης των τεσσάρων μηνών, έχουν εμβολιαστεί 15 ημέρες τουλάχιστον και τέσσερις μήνες το πολύ πριν από τη φόρτωση, κατά των τύπων Α, Ο και C του ιού του αφθώδους, με εμβόλιο που παρασκευάζεται από αδρανοποιηθέντες ιούς, εγκεκριμένο και ελεγμένο από την αρμόδια αρχή της χώρας αποστολής· ωστόσο, η διάρκεια ισχύος του εμβολιασμού είναι δώδεκα μήνες για τα βοοειδή που επανεμβολιάζονται στα κράτη μέλη, στα οποία τα ζώα αυτά υποβάλλονται σε ετήσιο εμβολιασμό και η σφαγή τους διενεργείται συστηματικά όταν προσβληθούν από αφθώδη πυρετό·
- β) όταν τα ζώα προέρχονται από κράτος μέλος στο οποίο δεν έχει εμφανισθεί αφθώδης πυρετός

εδώ και δύο τουλάχιστον χρόνια, δεν εφαρμόζει τον εμβολιασμό και δεν επιτρέπει στην επικράτειά του την παρουσία ζώων τα οποία έχουν εμβολιαστεί πριν από ένα τουλάχιστον χρόνο, από τη βεβαίωση ότι δεν έχουν εμβολιαστεί κατά του αφθώδους πυρετού, και τούτο υπό την επιφύλαξη του ενδεχομένου εμβολιασμού των ζώων κατά του αφθώδους πυρετού πριν από την είσοδό τους στο ζωικό κεφάλαιο προορισμού.

3. Τα κράτη μέλη που αναφέρονται στο σημείο 1 μπορούν εξάλλου, τηρώντας τις διατάξεις της συνθήκης, να εξαρτήσουν την είσοδο χοίρων εκτραφής ή αποδόσεως στην επικράτειά τους από το αρνητικό αποτέλεσμα της αναζήτησης αντισωμάτων της φυσαλιδώδους νόσου των χοίρων, γενομένης 30 ημέρες πριν από την αποστολή.
4. Όταν οι δοκιμασίες που αναφέρονται στο παρόν άρθρο πραγματοποιούνται στη γεωργική εκμετάλλευση, τα ζώα που προορίζονται για αποστολή πρέπει να χωριστούν από τα άλλα ζώα μέχρι την αποστολή τους.
- Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, ένα κράτος μέλος χαρακτηρίζεται ως απαλλαγμένο από τον αφθώδη πυρετό εδώ και δύο τουλάχιστον χρόνια, ακόμα και αν οι εστίες της ασθένειας διαπιστώθηκαν σε ένα περιορισμένο τμήμα της επικράτειάς του, υπό τον όρο ότι εξαλείφθηκε αυτή σε προθεσμία μικρότερη των τριών μηνών.
- Κάθε τρία χρόνια, και για πρώτη φορά τρία χρόνια μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 πρώτο εδάφιο, το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, προβαίνει σε επανεξέταση των διατάξεων του παρόντος άρθρου. Η επανεξέταση αυτή γίνεται με βάση έκθεση της επιτροπής, συνοδευόμενη, ενδεχομένως, από προτάσεις.»
5. Το άρθρο 4γ γίνεται άρθρο 4β.
6. Στο άρθρο 5 πρώτη φράση, οι λέξεις «που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 εδάφιο α) και παράγραφος 6 εδάφιο α)» αντικαθίστανται από τις λέξεις «που αναφέρονται στο άρθρο 4α σημείο 2».
7. Στο άρθρο 7 παράγραφος 1:
- στο σημείο Α στοιχείο α), οι λέξεις «κατά παρέκκλιση του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχείο α) ή παράγραφος 6 στοιχείο α)» αντικαθίστανται από τις λέξεις «κατά παρέκκλιση του άρθρου 4α σημείο 2»,
- στο σημείο Β στοιχείο α), οι λέξεις «κατά παρέκκλιση του άρθρου 3 παράγραφος 3 στοιχείο α)» αντικαθίστανται από τις λέξεις «κατά παρέκκλιση του άρθρου 4α σημείο 2».

#### Άρθρο 2

Στο άρθρο 12 της οδηγίας 72/461/ΕΟΚ προστίθεται το εξής εδάφιο:

«Πάντως, προκειμένου να επιτραπεί στην Ιρλανδία και στο Ηνωμένο Βασίλειο, όσον αφορά τη Βόρεια Ιρλανδία, να αντικαταστήσουν το ειδικό καθεστώς το

οποίο διατηρούσαν βάσει του άρθρου 13 με τους γενικούς κανόνες που προβλέπονται για τον αφθώδη πυρετό από την παρούσα οδηγία, τα δύο ενδιαφερόμενα κράτη μέλη θέτουν σ' εφαρμογή τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου 1985.»

#### *Άρθρο 3*

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις απαραίτητες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1984, και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή.

Πάντως, η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο, για την Βόρεια Ιρλανδία έχουν στη διάθεσή τους προθεσμία μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 1985 για να συμμορφωθούν. Μέχρι την

ημερομηνία αυτή, επιτρέπεται να διατηρούν, κατά την εισαγωγή στο έδαφός τους βοοειδών εκτροφής, αποδόσεως και σφαγής προελεύσεως άλλων κρατών μελών, τις εθνικές τους ρυθμίσεις περί προστασίας κατά του αφθώδους πυρετού, στα πλαίσια της τηρήσεως των γενικών διατάξεων της συνθήκης.

#### *Άρθρο 4*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1984.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

A. DEASY